

**RAPORT Z WYNIKÓW EGZAMINU  
GIMNAZJALNEGO Z JĘZYKÓW OBCYCH  
ROK SZKOLNY 2013/2014**

**TERMIN:** PAŹDZIERNIK 2014r.

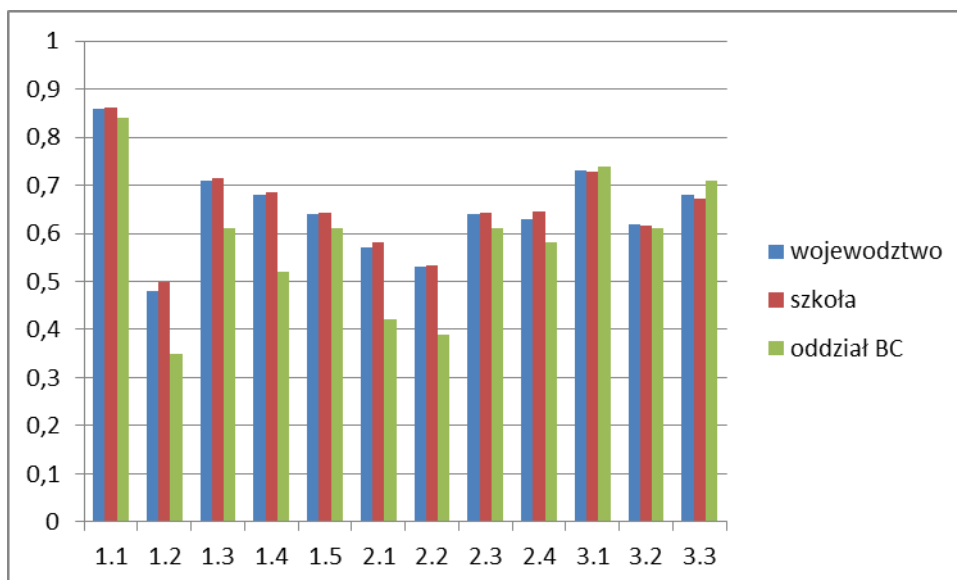
**OPRACOWAŁA:** JANINA ANGOWSKA

## 1. Część z języka obcego nowożytnego na poziomie podstawowym

### Analiza sprawności z języka angielskiego poziom podstawowy

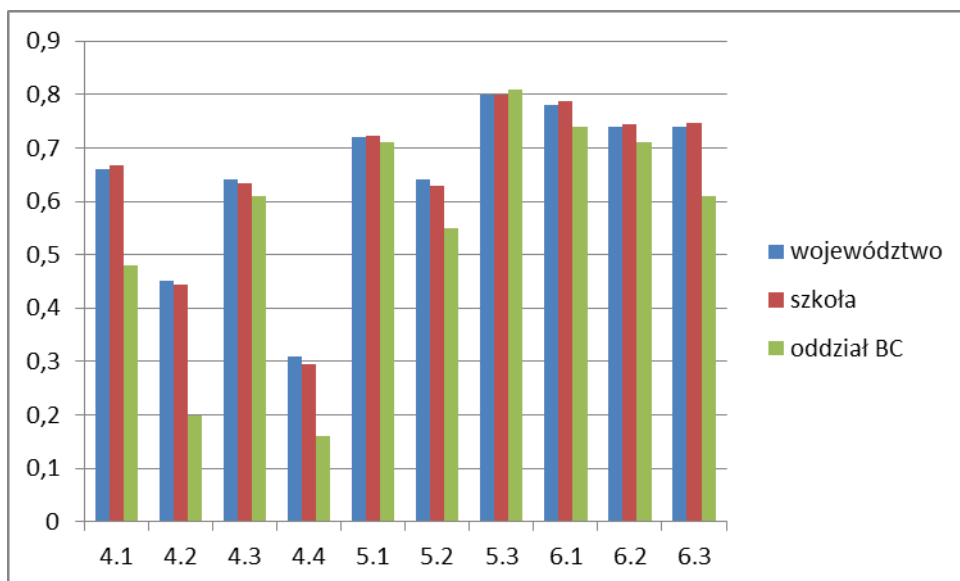
Zestaw standardowy zawierał 40 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego, prawda-fałsz oraz zadań na dobieranie) ujętych w jedenaście wiązek. Zadania sprawdzały rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów czytanych, znajomość funkcji językowych oraz znajomość środków językowych.

### Wykres 1. Rozumienie wypowiedzi ustnych



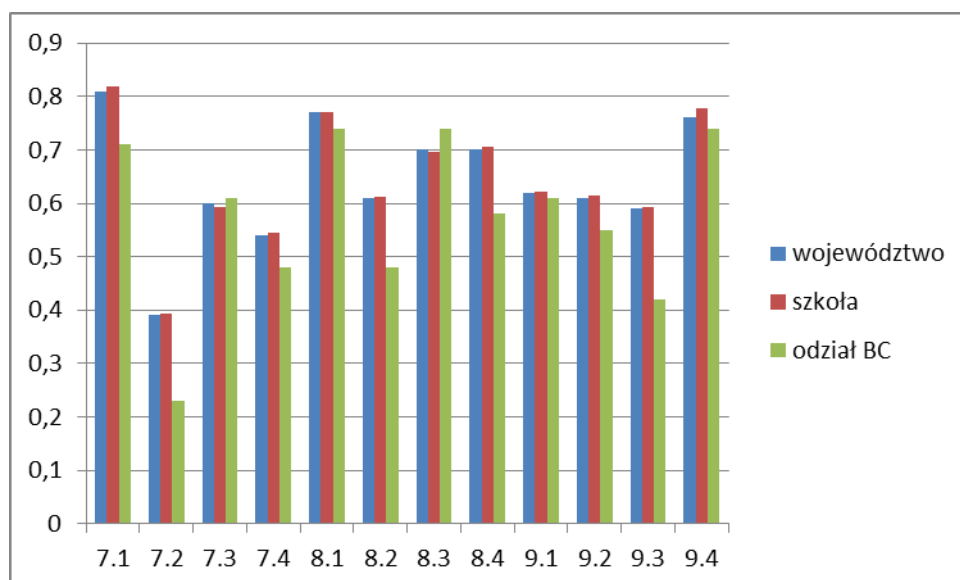
- Nieznajomość słów: *ski, go hiking*,
- Nie rozumieją kontekstu zdania oraz nie umieją określić głównego tekstu wypowiedzi.
- Problem stanowiło dla wielu uczniów słowo *skating* (jazda na łyżwach),
- trudność sprawić fragment wypowiedzi, „*she’s been keen on to go there (shopping centre)*”, w którym użyty zwrot, „*keen*” uniemożliwił zrozumienie informacji
- wielu uczniów nie znało zwrotu, „*don’t have*” oznaczającego brak zakazu.

## Wykres 2. Reagowanie na wypowiedzi



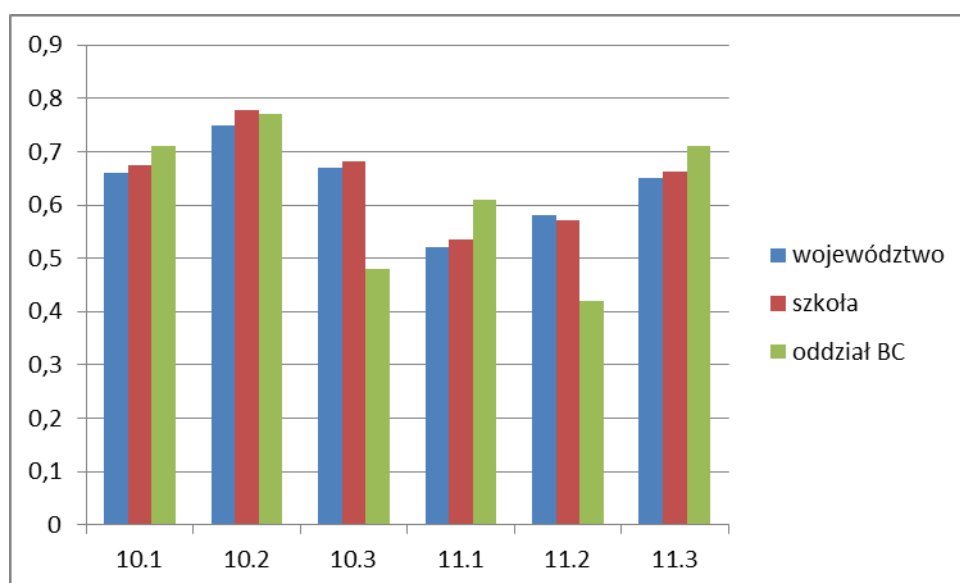
- Uczniowie nie znali pytania o podmiot, „Who told you about the meeting?”
- W swoich odpowiedziach wybierają bezmyślnie, nie rozumieją pytań kierując się podobieństwem użytych wyrazów;
- Nie pytań,
- Nieznajomość słowa „Cheer up”
- Złe reakcje w określonych sytuacjach, niezrozumienie kontekstu wypowiedzi.

**Wykres 3. Rozumienie wypowiedzi pisemnych**



- Problem z określeniem głównej myśli tekstu z ogłoszenia;
- Nieznajomość słownictwa healthy i recipes
- Nierozumienie poleceń;

**Wykres 4. Znajomość środków językowych**



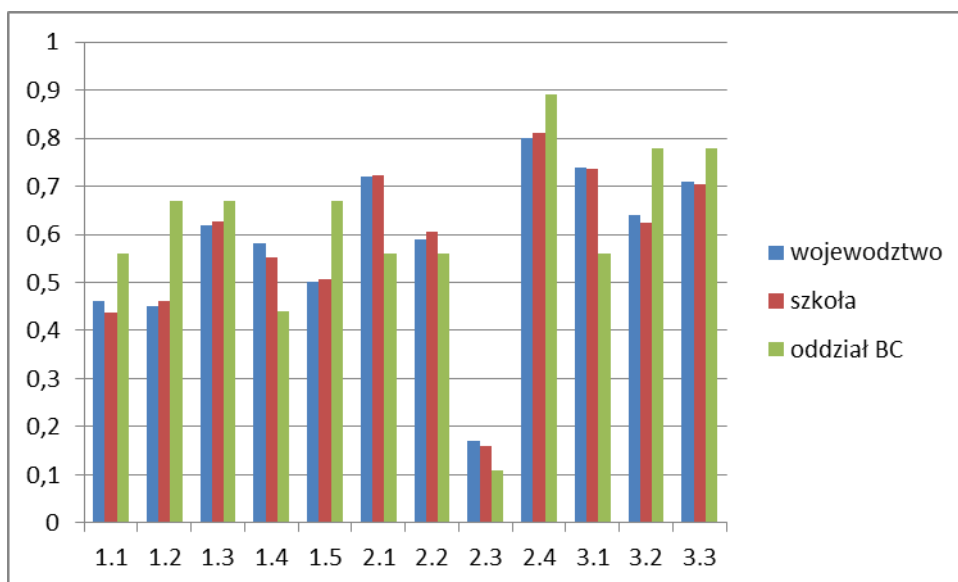
- Nieznajomość przymiotników oraz ich stopniowania;
- Nieznajomość słownictwa;
- Problem z dopasowaniem odpowiedniego przyimka.
- Uczniowie nie potrafili właściwie uzupełnić luki podanym czasownikiem w czasie przeszłym

- Brak umiejętności używania czasu przeszłego,
- Nieznajomość zasad związanych z użyciem określników ilościowych

### Analiza sprawności z języka niemieckiego poziom podstawowy

Zestaw standardowy zawierał 40 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego, prawda-falsz oraz zadań na dobieranie) ujętych w jedenaście wiązek. Zadania sprawdzały rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstów czytanych, znajomość funkcji językowych oraz znajomość środków językowych.

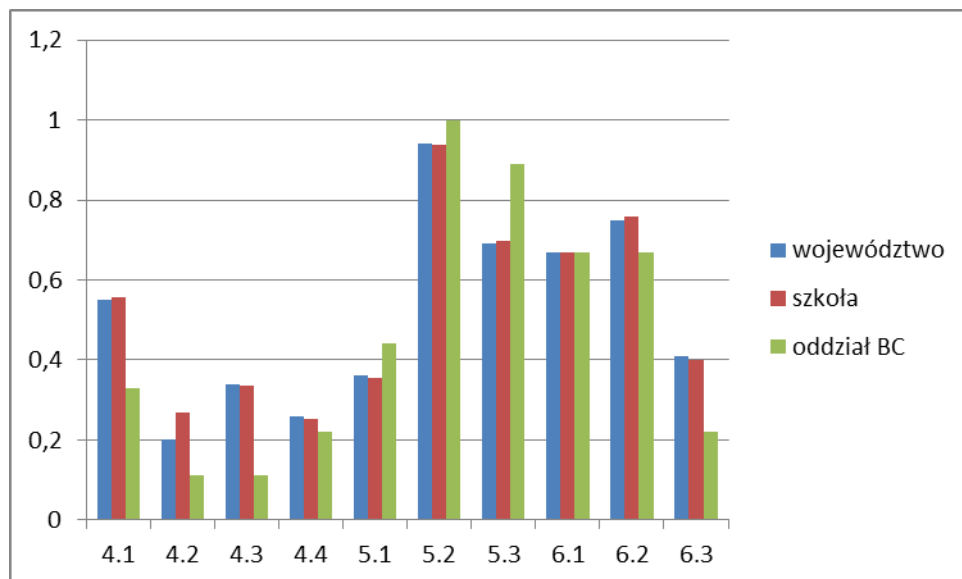
### Wykres 5. Rozumienie wypowiedzi ustnych



- Dość często występujące w tekście słownictwo z częstką „Foto-” (*Foto, Fotografin, Fotografieren, fotografiert, Fotos*) tak bardzo skupiło uwagę uczniów na zawodzie fotografa, że nie analizowali innych informacji, jakie zawierał tekst.
- występujące w nagraniu słowo *Krimis* uczniowie kojarzyli przede wszystkim z filmem, a nie z książką. Uczniowie bardzo często wybierali rozwiązania najbardziej oczywiste, brzmiące identycznie lub bardzo podobnie do fragmentów tekstów słyszanych, zamiast skupić uwagę na wszystkich jego szczegółach

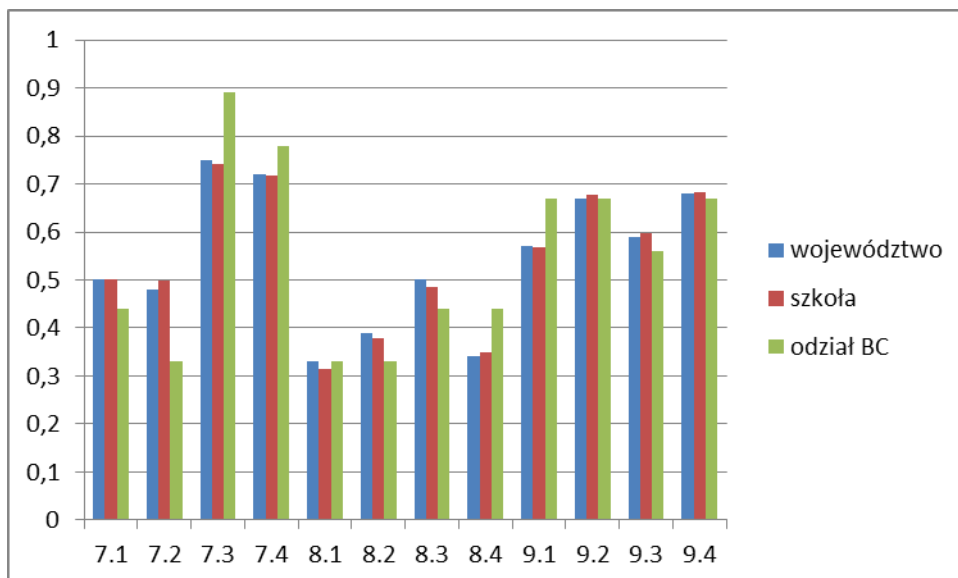
- Zdania złożone, zawierające przeczenie, sprawiają uczniom trudność w interpretacji.
- Uczniowie nie słuchają dokładnie treści dialogu,

### Wykres 6. Reagowanie na wypowiedzi



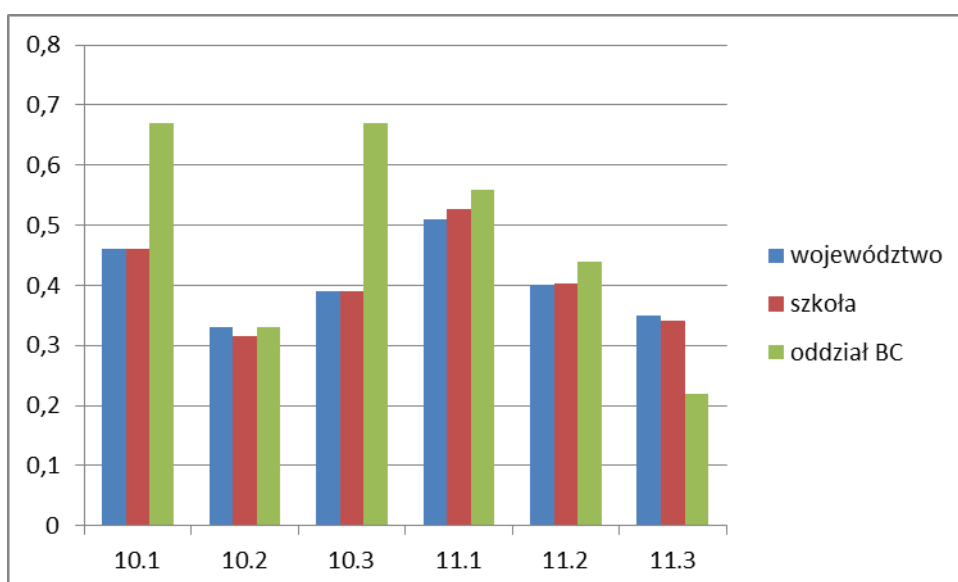
- Zdający nie potrafili wskazać poprawnej formy powitania w języku niemieckim *Grüß dich, Jens*. Wielu z nich wybierało formę pożegnania *Tschüs, Jens!*, co jest typowym błędem interferencyjnym.
- Nie znają i nie potrafią stosować form grzecznościowych;
- Nie czytają zadań do końca.
- Nie rozumiejąc sensu pytania, a także poszczególnych odpowiedzi, trudność sprawiło im rozróżnienie pytań rozstrzygających i szczegółowy
- Uczniowie nie znają znaczenia podstawowych czasowników „finden” i „dauern”

### Wykres 7 Rozumienie wypowiedzi pisemnych



- Ubogie słownictwo związane z tematem „kultury”.
- Mają trudności z wyszukaniem informacji w tekście.
- Nieznajomość rzeczownika „die Tiere” oraz czasownika „füttern”
- Trudność sprawiło wyszukanie informacji w krótkiej notatce,
- Trudność ze rozumieniem zdań w czasie przeszłym „Imperfekt”

### Wykres 8. Znajomość środków językowych.



- Trzecioklasiści nie potrafią uzupełnić odpowiednim wyrazem spośród wyrazów podanych w tabeli, co może świadczyć o brakach w zasobie słownictwa z zakresu

tematycznego DOM (nierozróżnianie znaczeń rzeczowników *Einfamilienhaus* i *Hochhaus*) *Trudność*

- Gimnazjalistom sprawiło wyszukanie w tekście informacji dotyczących pisania artykułów i recenzji teatralnych.
- Uczniowie nie umieją używać czasowników po czasownikach modalnych
- Brak umiejętności wyszukania w zdaniu podmiotu. Brak opanowania podstawowych struktur gramatycznych

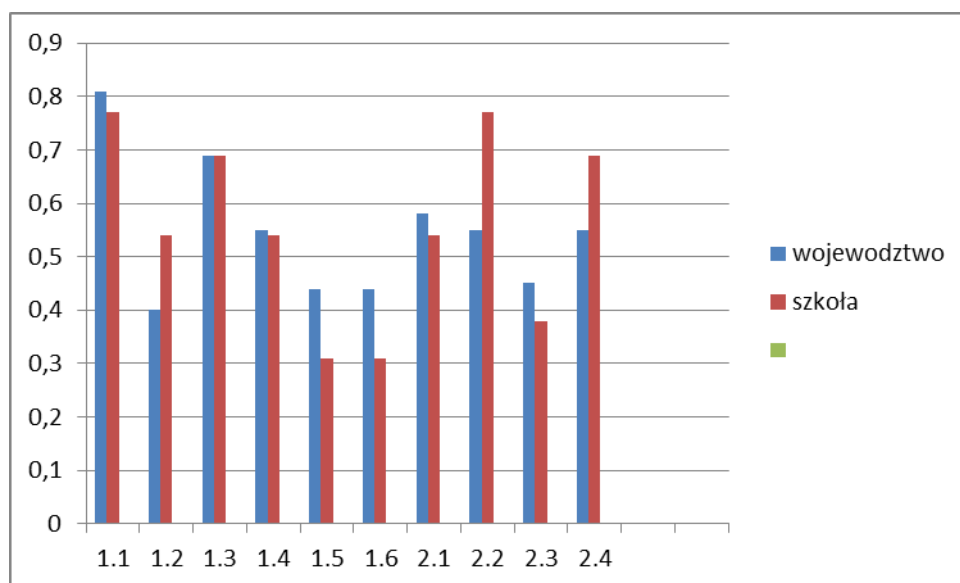


## 2. Część z języka obcego nowożytnego na poziomie rozszerzonym

Arkusz składał się z 20 zadań zamkniętych różnego typu (wyboru wielokrotnego oraz zadań na dobieranie) ujętych w 5 wiązek oraz 11 zadań otwartych (dwóch wiązek zadań sprawdzających znajomość środków językowych oraz jednego zadania sprawdzającego umiejętność tworzenia wypowiedzi pisemnej). Zadania sprawdzały wiadomości oraz umiejętności określone w podstawie programowej III.1 w czterech obszarach: rozumienie ze słuchu (10 zadań), rozumienie tekstów pisanych (10 zadań), znajomość środków językowych (10 zadań) oraz tworzenie wypowiedzi pisemnej (1 zadanie). Za rozwiązanie wszystkich zadań uczeń mógł otrzymać 40 punktów.

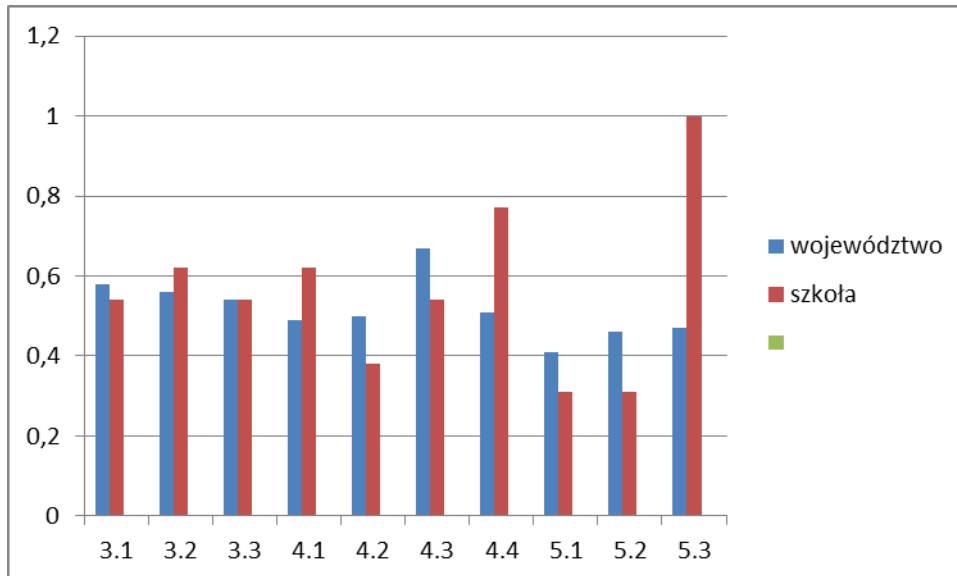
### Analiza sprawności z języka angielskiego poziom rozszerzony

**Wykres 9. Rozumienie wypowiedzi ustnych**



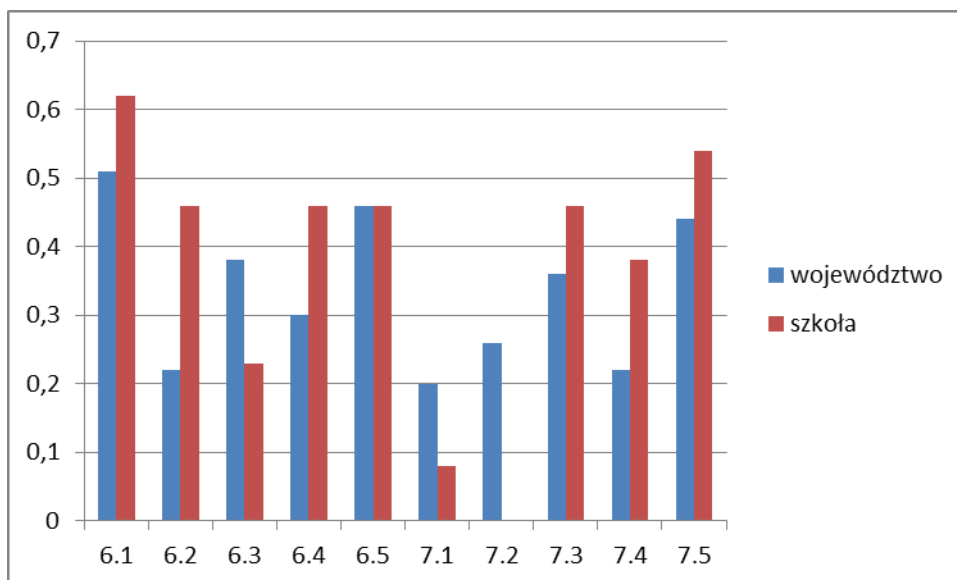
- Nierozumienie kontekstu zdania ubogie słownictwo
- Nieumiejętne rozpoznawanie intencji;
- Problem z czasem Present Simple, jego znaczeniem i zastosowaniem;
- Nieumiejętność wyznajdowania istotnych informacji.
- Nieznajomość zwrotu „on their own” (samodzielnie).

**Wykres 10. Rozumienie wypowiedzi pisemnych**



- Najwięcej problemów zdający mieli z dopasowaniem nagłówka do tekstu;
- Nie potrafili powiązywać informacji;
- Nieznajomość zaimka „they”
- Nieznajomość słownictwa tj. deaf, casual clothes, second-hand stores
- Słownictwo dotyczące zakupów, cen produktów

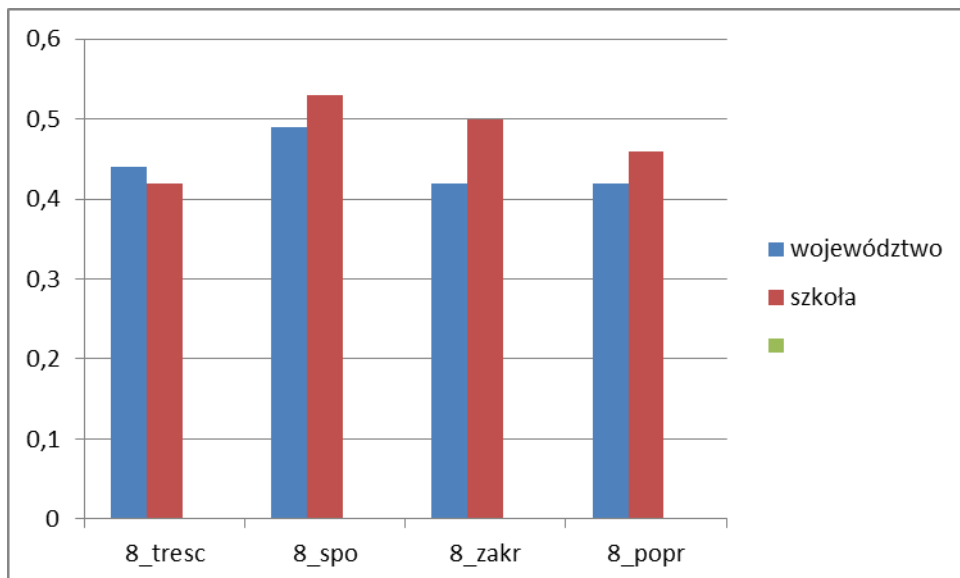
**Wykres 11. Znajomość środków językowych**



- Nerozumienie tekstu uniemożliwiało wybranie banalnej odpowiedzi;
- Nieznajomość przymiotników oraz ich stopniowania;

- Problem z tworzeniem form przeszłych czasowników;
- Nie widzą podpowiedzi w tekście;
- Nie potrafią tworzyć zdań w odpowiednim czasie Past Simple.

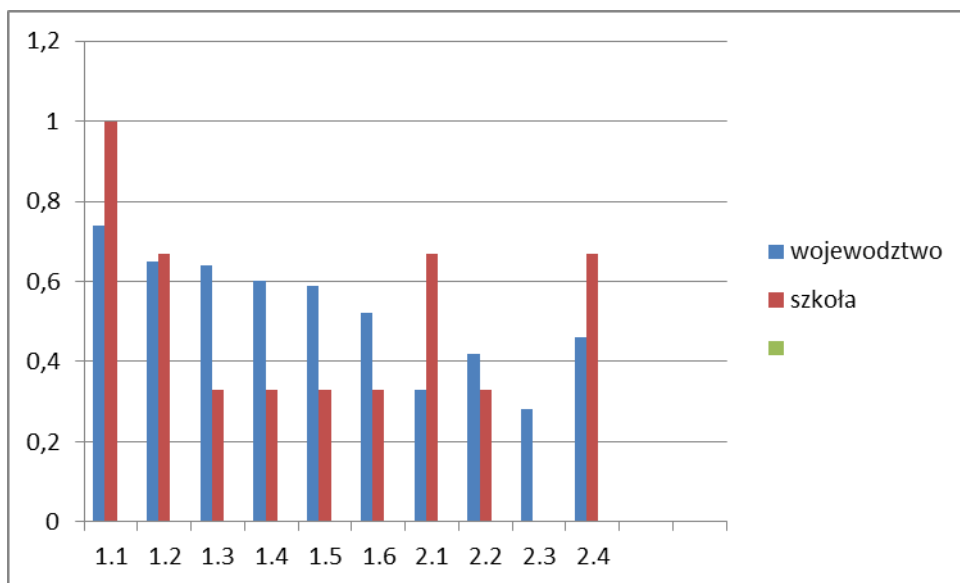
**Wykres 12. Wypowiedź pisemna**



- Uczniowie nie potrafią pisać dłuższych wypowiedzi;
- Nie znają struktur gramatycznych oraz słownictwa;
- Nie umieją poprawnie posługiwać się językiem angielskim.

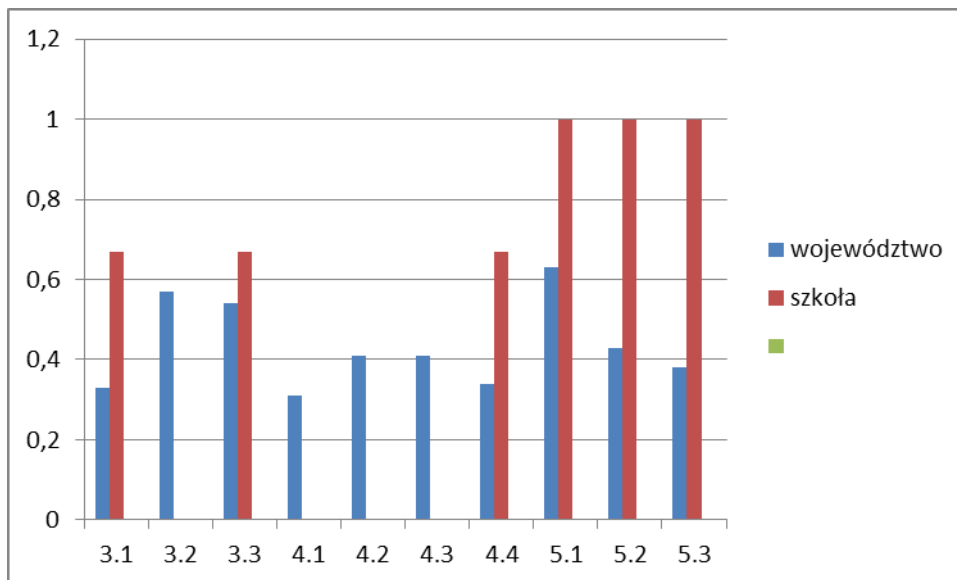
a) **Analiza sprawności z języka niemieckiego poziom rozszerzony**

**Wykres 13. Rozumienie ze słuchu**



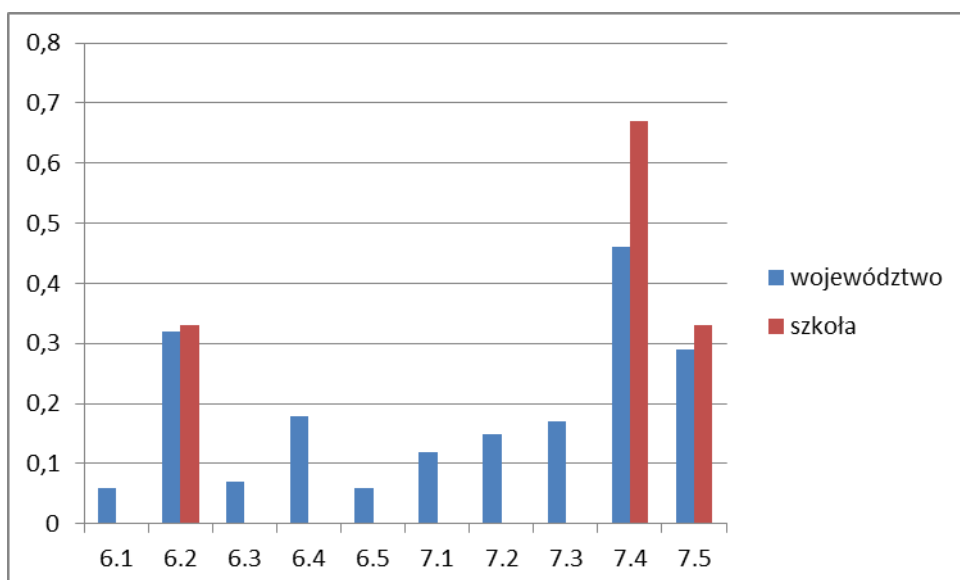
- Brak opanowania słownictwa ze świata przyrody
- Ubogi zasób słownictwa uniemożliwia większości gimnazjalistom udzielenie poprawnej odpowiedzi.
- Słownictwo związane z „zakupami” nie zostało przez nich opanowane.
- Trudność uczniom sprawiło także zrozumienie złożonych konstrukcji zdań., np. „Einige haben mir gut gefallen und ich konnte ganz allein entscheiden, welche Möbel ich in meinem neuen Zimmer haben will.

**Wykres 14. Rozumienie tekstów czytanych**



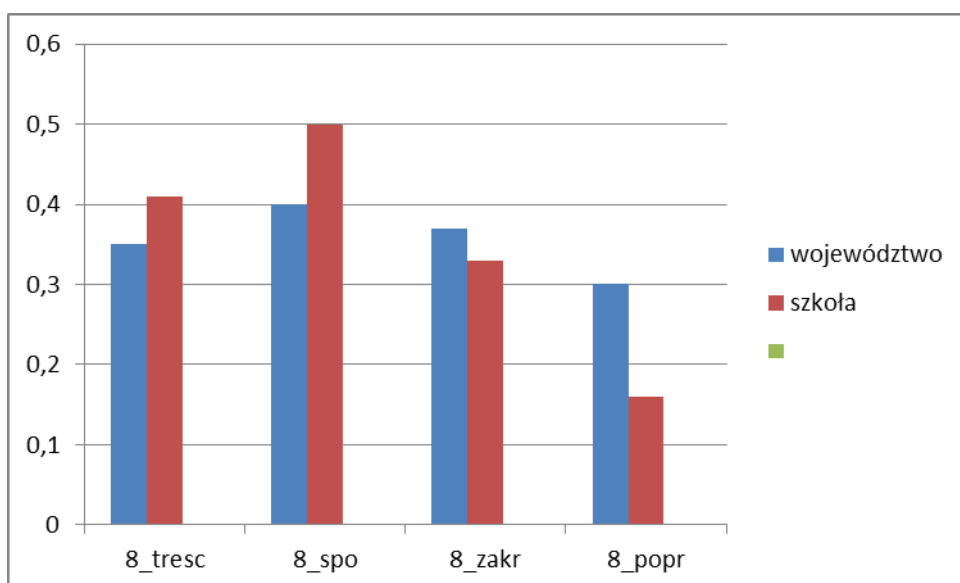
- Uczniowie mają problemy z określeniem głównej myśli tekstu
- Nieznajomość spójnika „deswegen”
- Niezrozumienie tekstu, ubogi zasób słownictwa;
- Trudność uczniom sprawiło zastosowane w tekście słownictwo, dotyczące obsługi telefonu komórkowego np. „Handytöne”, „Klingelterror”, „Vibrationsalarm”, „einschalten”, ale także podróżowania, np. „Zug”, „Bahn

**Wykres 15. Znajomość środków językowych**



- Wiele trudności sprawiły uczniom zadania otwarte 6. i 7., sprawdzające znajomość struktur leksykalno-gramatycznych.
- Nieznajomość tworzenia ich liczby mnogiej rzeczownika „Kino”,
- Nieznajomość zaimków osobowych;
- Błędna odmiana przymiotnika „popular”
- Brak umiejętności tworzenia liczebników porządkowych
- Błędna odmiana czasowników

**Wykres 16. Wypowiedź pisemna**



- Niski poziom poprawności językowej.

### **3. WNIOSKI**

- Uczniowie nie wiedzą kiedy użyć jakiego czasu
- Nie znają form przeszłych czasowników;
- Nie potrafią tworzyć liczby mnogiej podanych rzeczowników;
- Nie opanowali podstawowych struktur gramatycznych tj. zaimki osobowe. Ubogie słownictwo;
- Nie znają i nie stosują form grzecznościowych;
- Nie znają zasady stopniowania przymiotników;
- Uczniowie nie wysłuchują dialogów do końca, zaznaczają pierwszą odpowiedź sugerując się znanym wyrazem, nie całym zdaniem.
- Uczniowie nie potrafią kojarzyć faktów, nie umieją odnaleźć podpowiedzi;
- Uczniowie nie potrafią rozpoznawać części zdania – mowy, nie znają zasad budowy zdania w języku obcym;
- Ich niski zasób słownictwa uniemożliwia rozumienie tekstów słuchanych, czytanych oraz pisanie dłuższych form wypowiedzi.

### **4. ZALECENIA**

- Utrwalać i powtarzać słownictwo (ocena w dzienniku)
- Prace klasowe układać tak aby zawierały zadania otwarte
- Powtarzać struktury leksykalno – gramatyczne (notatka w zeszycie)
- Zwiększyć ilość ćwiczeń ze słuchania ( ćwiczenia w zeszycie, w książce ćwiczeń)